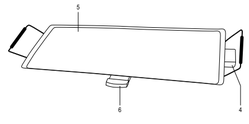
MELISSA

16300029 / 16300030

Electric Teppanyaki Griddle



Description

English

1. Thermostat
2. Thermostat dial
3. Temperature indicator
4. Thermostat socket
5. Grill plate
6. Grease tray

Safety

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Make sure that the device does not come into contact with flammable material.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not cover the device.
- Make sure that there is sufficient space around the device to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Place the device on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the device on a hob.
- Do not place combustible objects on the device.
- Do not leave the device unattended at any time with during or directly after use.
- Do not move the device while it is switched on or still hot. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use the device near birds. The grill plate is finished with a non-stick coating based on PTFE. Upon heating, the coating may release small amounts of gases which are fully harmless for people. However, the nervous systems of birds are extremely sensitive to these gases.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage specified on the rating label of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and extension cable.
- Only use the appropriate connector to operate the device.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.

Initial use

- Clean the device. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Apply a little butter or vegetable oil to the grill plate.
- Insert the thermostat into the thermostat socket.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Set the thermostat dial to the minimum temperature. The temperature indicator comes on.
- Wait for a few minutes until the temperature indicator goes off. The grill plate has reached the required temperature.
- Set the thermostat dial to the minimum temperature.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Note: If you switch on the device for the first time, the device may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

Use

- Prepare the food.
- Apply a little butter or vegetable oil to the grill plate.
- Insert the thermostat into the thermostat socket.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Set the thermostat dial to the required temperature. The temperature indicator comes on.
- Wait for a few minutes until the temperature indicator goes off. The grill plate has reached the required temperature.

Note: While the device is switched on, the temperature indicator will come on and go off as the thermostat switches on and off to maintain the required temperature.

- Apply a little butter or vegetable oil to the grill plate.
- Put the food onto the grill plate.
- Grill the food until it is ready for consumption. Experiment with the required time and the required temperature to achieve the best results.

Note: Small pieces will grill or fry better and more quickly than large pieces.

- Turn the food using the spatula. Turn meat and fish only once in order to prevent the juices from drying out.
- After use, set the thermostat dial to the minimum temperature.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use sharp objects.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not clean the accessories in the dishwasher.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the device after each use:
  - Remove any residues with a paper towel.
  - Clean the grill plate with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the grill plate with a clean, dry cloth.
  - Clean the thermostat with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the thermostat with a clean, dry cloth.
  - Clean the spatula in soapy water. Rinse the spatula under running water. Thoroughly dry the spatula with a clean, dry cloth.

Beschrijving

Nederlands

1. Thermostaat
2. Draaischijf thermostaat
3. Temperatuurindicator
4. Thermostaataansluiting
5. Grillplaat
6. Vetopvangbakje

Veiligheid

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van warmte en voor voldoende ventilatie.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Gebruik geen houtskool of gelijksoortige brandbare brandstoffen.
- Laat metalen bestek niet in aanraking komen met de grillplaat om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen. Pas op voor hete delen. De oppervlakken die zijn gemarkeerd met een waarschuwingssymbool voor hete oppervlakken worden heet tijdens gebruik. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat aanraakt. Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat tijdens of kort na gebruik moet aanraken.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt. Pas op voor stoom en spetters bij het plaatsen van voedsel op de hete grillplaat.
- Voorzichtig: Heet vet kan van de grillplaat spetteren.
- Giet geen koud water op de hete grillplaat. Het water zal spetteren en de grillplaat beschadigen.
- De grillplaat wordt zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete grillplaat niet aan. Raak uitsluitend de handgrepen aan wanneer de grillplaat heet is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens of direct na gebruik.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van vogels. De grillplaat is afgewerkt met een antiaanbaklaag op PTFE-basis. Bij verwarming kan de laag kleine hoeveelheden gassen afgeven die volkomen onschadelijk voor mensen zijn. Het zenuwstelsel van vogels is echter uiterst gevoelig voor deze gassen.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Gebruik uitsluitend de juiste stekker om het apparaat te bedienen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

Eerste gebruik

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Breng wat boter of plantaardige olie aan op de grillplaat.
- Plaats de thermostaat in de thermostaataansluiting.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Stel de draaischijf van de thermostaat in op de maximale temperatuur. De temperatuurindicator gaat branden.
- Wacht een paar minuten totdat de temperatuurindicator uit gaat. De grillplaat heeft de gewenste temperatuur bereikt.
- Stel de draaischijf van de thermostaat in op de minimale temperatuur.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Opmerking: Indien u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, kan gedurende korte tijd een lichte rookontwikkeling ontstaan en een karakteristieke geur vrijkomen. Dit is normaal.

Gebruik

- Bereid het voedsel.
- Breng wat boter of plantaardige olie aan op de grillplaat.
- Plaats de thermostaat in de thermostaataansluiting.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Stel de draaischijf van de thermostaat in op de gewenste temperatuur. De temperatuurindicator gaat branden.
- Wacht een paar minuten totdat de temperatuurindicator uit gaat. De grillplaat heeft de gewenste temperatuur bereikt.

Opmerking: Terwijl het apparaat ingeschakeld is, zal de temperatuurindicator aan- en uitgaan wanneer de thermostaat in- en uitschakelt om de gewenste temperatuur te handhaven.

- Breng wat boter of plantaardige olie aan op de grillplaat.
- Leg het voedsel op de grillplaat.
- Grill het voedsel totdat hij klaar is voor consumptie. Experimenteer met de gewenste tijd en de gewenste temperatuur om de beste resultaten te verkrijgen.

Opmerking: Kleine stukken grillen of braden beter en sneller dan grote stukken.

- Draai het voedsel met behulp van de spatel. Draai vlees en vis slechts één keer om uitdroging te voorkomen.
- Stel na gebruik de draaischijf van de thermostaat in op de minimale temperatuur.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de accessoires niet in de vaatwasmachine.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig het apparaat na ieder gebruik:
  - Verwijder eventuele resten met keukenpapier.
  - Reinig de grillplaat met een zachte, vochtige doek. Droog de grillplaat grondig met een schone, droge doek.
  - Reinig de thermostaat met een zachte, vochtige doek. Droog de thermostaat grondig met een schone, droge doek.
  - Reinig de spatel in sop. Spoel de spatel af onder stromend water. Droog de spatel grondig met een schone, droge doek.

Beschreibung

Deutsch

1. Thermostat
2. Thermostatregler
3. Temperaturanzeige
4. Thermostatfassung
5. Grillplatte
6. Fettauffangschale

Sicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommt.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, damit die Hitze entweichen kann und für ausreichend Belüftung gesorgt ist.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen und spritzgeschützten Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Verwenden Sie keine Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe.
- Lassen Sie kein Metallbesteck an die Grillplatte gelangen, um eine Beschädigung der Anti-Haft-Beschichtung zu vermeiden. Vorsicht vor heißen Teilen! Die mit einem entsprechenden Warnsymbol gekennzeichneten Oberflächen können beim Gebrauch heiß werden. Die zugänglichen Flächen können beim Betrieb des Geräts heiß werden.
- Seien Sie beim Berühren des Geräts vorsichtig. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät beim oder kurz nach dem Gebrauch anfassen müssen.
- Achten Sie vor dem Anfassen des Geräts darauf, dass Ihre Hände trocken sind. Vorsicht vor Dampf und Spritzern, wenn Sie Lebensmittel auf die heiße Grillplatte legen.
- Achtung: Heißes Fett kann von der Grillplatte spritzen.
- Gießen Sie kein kaltes Wasser auf die heiße Grillplatte. Das Wasser spritzt und beschädigt die Grillplatte.
- Die Grillplatte wird beim Gebrauch sehr heiß. Berühren Sie nicht die heiße Grillplatte. Berühren Sie nur die Handgriffe, wenn die Grillplatte heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät weder während noch unmittelbar nach dem Gebrauch zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vögeln.. Die Grillplatte hat eine auf PTFE basierende Anti-Haft-Beschichtung. Beim Erhitzen kann die Beschichtung eine geringfügige Menge an Gas abgeben, das jedoch für Personen vollkommen unschädlich ist. Die Nervensysteme von Vögeln reagieren jedoch äußerst empfindlich auf diese Gase.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Verwenden Sie zum Betreiben des Geräts ausschließlich die entsprechende Verbindung.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Erstgebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege".
- Tragen Sie etwas Butter oder Pflanzenöl auf der Grillplatte auf.
- Setzen Sie den Thermostaten in die Thermostatfassung ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Stellen Sie den Thermostatregler auf die maximale Temperatur. Die Temperaturanzeige leuchtet auf.
- Warten Sie einige Minuten, bis die Temperaturanzeige erlischt. Die Grillplatte hat die erforderliche Temperatur erreicht.
- Stellen Sie den Thermostatregler auf die minimale Temperatur.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es etwas Rauch ausstoßen und eine kurze Zeit einen charakteristischen Geruch entwickeln. Dies ist ein normaler Vorgang.

Gebrauch

- Bereiten Sie die Speise zu.
- Tragen Sie etwas Butter oder Pflanzenöl auf der Grillplatte auf.
- Setzen Sie den Thermostaten in die Thermostatfassung ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Stellen Sie den Thermostatregler auf die erforderliche Temperatur. Die Temperaturanzeige leuchtet auf.
- Warten Sie einige Minuten, bis die Temperaturanzeige erlischt. Die Grillplatte hat die erforderliche Temperatur erreicht.

Hinweis: Während das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Temperaturanzeige auf und erlischt wieder, während der Thermostat ein- und ausschaltet, um die erforderliche Temperatur aufrecht zu erhalten.

- Tragen Sie etwas Butter oder Pflanzenöl auf der Grillplatte auf.
- Legen Sie die Speise auf die Grillplatte.
- Grillen Sie die Speise, bis sie bereit zum Verzehr ist. Experimentieren Sie mit der benötigten Zeit und Temperatur, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

Hinweis: Kleine Stücke werden besser und schneller gegrillt oder gebraten als große.

- Wenden Sie die Speise mit dem Spachtel. Drehen Sie Fleisch und Fisch nur ein Mal, um ein Austrocknen zu verhindern.
- Stellen Sie den Thermostatregler nach Gebrauch auf die minimale Temperatur.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Zubehör nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch:
  - Entfernen Sie Rückstände mit einem Papiertuch.
  - Reinigen Sie die Grillplatte mit einem weichen feuchten Lappen. Trocknen Sie die Grillplatte gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
  - Reinigen Sie den Thermostaten mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie den Thermostaten gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
  - Reinigen Sie den Spachtel in Seifenwasser. Spülen Sie den Spachtel unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie den Spachtel gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Descripción

Español

1. Termostato
2. Mando del termostato
3. Indicador de temperatura
4. Toma del termostato
5. Plancha
6. Bandeja recogegrasa

Seguridad

- Asegurese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o con falta de experiencia o conocimientos, en caso de que estén supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituyalo inmediatamente.
- El dispositivo solo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo solo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- Asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No cubra el dispositivo.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del dispositivo para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el dispositivo sobre una placa de cocinado.
- No utilice carbón ni combustibles similares.
- No debe utilizar cuchiertos metálicos sobre la plancha para evitar daños en el revestimiento antiadherente.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies marcadas con un símbolo de precaución de superficies calientes pueden calentarse durante el uso. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el dispositivo está funcionando. Tenga cuidado cuando toque el dispositivo. Utilice guantes de horno si necesita tocar el dispositivo durante el uso o inmediatamente después.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el dispositivo. Tenga cuidado con el vapor y las salpicaduras al poner alimentos sobre la plancha caliente.
- Precaución: Puede salpicar grasa caliente de la plancha.
- No vierta agua fría sobre la plancha caliente. El agua salpicará y producirá daños en la plancha.
- La plancha se calienta mucho durante el uso. No toque la plancha caliente. Cuando la plancha esté caliente, toque solo los mangos.
- No descuide el dispositivo en ningún momento durante el uso o directamente después del mismo.
- No mueva el dispositivo mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice el dispositivo cerca de pájaros. La plancha se ha acabado con un revestimiento antiadherente basado en PTFE. Tras el calentamiento, el revestimiento puede liberar pequeñas cantidades de gases que son totalmente inofensivas para las personas. No obstante, el sistema nervioso de los pájaros es extremadamente sensible a estos gases.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo. Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- Utilice únicamente el conector adecuado para hacer funcionar el dispositivo.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.

Uso inicial

- Limpie el dispositivo. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Aplique un poco de mantequilla o aceite vegetal en la plancha.
- Inserte el termostato en la toma del termostato.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Sitúe el mando del termostato en la temperatura mínima. El indicador de temperatura se enciende.
- Espere unos minutos hasta que se apague el indicador de temperatura. La plancha ha alcanzado la temperatura deseada.
- Sitúe el mando del termostato en la temperatura mínima.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento

¡**Advertencia!**

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No utilice objetos afilados.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No limpie los accesorios en el lavavajillas.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustituyalo por uno nuevo.

- Limpie el dispositivo después de cada uso:
  - Elimine los restos con un papel de cocina.
  - Limpie la plancha con un paño suave humedecido. Seque bien la plancha con un paño limpio y seco.
  - Limpie el termostato con un paño suave humedecido. Seque bien el termostato con un paño limpio y seco.
  - Limpie la espátula con agua jabonosa. Aclare la espátula bajo el chorro de agua. Seque bien la espátula con un paño limpio y seco.

Description

Français

1. Thermostat
2. Molette du thermostat
3. Témoin de température
4. Prise de thermostat
5. Plaque de grill
6. Bac à graisse

Sécurité

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour une utilisation ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, voire dépourvus des connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- N'utilisez pas de charbon ou de combustibles similaires.
- Ne laissez pas les ustensiles métalliques toucher la plaque de grill afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhérent.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces marquées d'un symbole d'attention aux surfaces chaudes peuvent devenir chaudes durant l'utilisation. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
- Faites attention en touchant l'appareil. Utilisez des gants de cuisine si vous devez toucher l'appareil pendant ou juste après l'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil. Attention à la vapeur et aux éclaboussures en plaçant les aliments sur la plaque de grill chaude.
- Avertissement : La graisse chaude peut être projetée depuis la plaque de grill.
- Ne versez pas d'eau froide sur la plaque de grill chaude. L'eau peut être projetée et endommager la plaque de grill.
- La plaque de grill devient très chaude pendant l'usage. Ne touchez pas la plaque de grill chaude. Touchez uniquement les poignées si la plaque de grill est chaude.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à quelque moment que ce soit durant ou juste après l'usage.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et laissez l'appareil refroidir.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'oiseaux. La plaque de grill bénéficie d'une finition avec un revêtement antiadhérent à base de PTFE. Une fois chauffé, le revêtement peut diffuser de faibles quantités de gaz qui sont inoffensifs pour les personnes. Cependant, le système nerveux des oiseaux est extrêmement sensible à ces gaz.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Utilisez le connecteur approprié pour faire fonctionner l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.

Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Appliquez un peu de beurre ou d'huile végétale sur la plaque de grill.
- Insérez le thermostat dans la prise de thermostat.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Réglez la molette de thermostat sur la température maximum. Le témoin de température s'allume.
- Attendez quelques minutes que le témoin de température s'éteigne. La plaque de grill a atteint la température souhaitée.
- Réglez la molette de thermostat sur la température minimum.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Remarque : Pour sa première mise en marche, l'appareil peut émettre une légère fumée

MELISSA

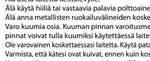
Beskrivning — Svenska

1. Termostat
2. Termostathjul
3. Temperaturindikator
4. Termostatuttag
5. Grillplåt
6. Fettbricka

Säkerhet

- Säkerstall att du har last och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tillledade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förståelse för eventuella faror. Rengöring och användarunderhåll ska inte genomföras av barn om de inte är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn under 8 år. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Se till att enheten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Täck inte över enheten.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt om enheten för tillräcklig ventilation så att värmen kan försvinna.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Placera enheten på en värmebeständig och stänksäker yta.
- Placera inte enheten på en spis.
- Använd inte träkol eller liknande brännbara bränslen.
- Låt inte metallredskap vidröra grillplåten för att förhindra att non-stick-beläggningen skadas. Akta dig för varma delar. Ytor som är markerade med en varningssymbol för varma ytor kommer att bli varma under användning. Närliggande ytor kan komma att bli varma när enheten används.
- Var försiktig när du rör vid enheten. Använd grythandskar när du rör vid enheten under eller strax efter användning.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid enheten. Tänk på ånga och stänk när du lägger mat på den varma grillplåten.
- Varning: Varmt fett kan skvätta från grillplåten.
- Håll inte kalt vatten på den varma grillplåten. Vattnet kommer att skvätta och skada grillplåten.
- Grillplåten blir väldigt varm vid användning. Rör inte den varma grillplåten. Rör endast vid handtagen när grillplåten är varm.
- Lämna inte enheten oövervakad vid användning eller direkt efter användning.
- Flytta inte på enheten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Ta bort kontakten från vägguttaget och låt enheten svalna av.
- Använd inte enheten nära fläglar. Grillplåten är belagd med en non-stick-yta baserat på PTFE. Vid uppvärmning kan beläggningen ge ifrån sig ämnd mängder gaser som är fulls̈tändigt ofarliga för människor. Dock är fåglars nervsystem extremt känsliga för dessa gaser.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Rolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Använd enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningsladden.
- Använd endast lämplig kontakt för att använda enheten.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte räkar fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.

Första användning

- Rengör enheten. Se sektionen "Rengöring och underhåll".
- Applicera lite smör eller vegetabilisk olja på grillplåten.
- Sätt i termostaten i termostatuttaget.
- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- Ställ in termostatjulet till önskad temperatur. Temperaturindikatorn tänds.
- Vänta några minuter tills temperaturindikatorn släcks. Grillplåten har nått önskad temperatur.

Turvallisuus

- Huolehdi siitä, ettei det lukenut ja ymmartanyt taman asiakirjan sisaltamat ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai kaytat sita. Sailyta pakkaus ja tama asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkiloille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnista tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti- , mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, ellevät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja virtajohto pois alle 8-vuotiaiden laisten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Varmista, ettei laite pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa hyvää tuuletusta varten, jotta lämpö pääsee poistumaan.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Aseta laite lämpöä ja roiskevettä kestävälle pinnalle.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Älä käytä hiilä tai vastaavia palavia polttoaineita.
- Älä anna metallisten ruokailuvälineiden koskettaa grillilevyä, jotta sen teflon-pinnoite ei vaurioituisi.
- Varo kuumia osia. Kuuman pinnan varoitusmerkillä varustetut pinnat tulevat kuumiksi käytön aikana. Näkyvissä olevat pinnat voivat tulla kuumiksi käytettässä laitetta.
- Ole varovainen kosketteassasi laitetta. Käytä patakintaita, jos sinun on koskettetava laitetta käytön aikana tai pian käytön jälkeen.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin kosketat laitetta. Varo höyryä ja roiskeita laittaessasi ruokaa kuumalle grillilevylle.
- Varoitus: Kuumaa rasvaa voi roiskua grillilevyltä.
- Älä kaada kylmää vettä kuumalle grillilevylle. Vesi roiskuu ja vaurioittaa grillilevyä.
- Grillilevystä tulee hyvin kuuma käytön aikana. Älä kosketa kuumaa grillilevyä. Kosketa vain käsikahvoja grillilevyn ollessa kuuma.
- Älä jätä mitöönkaan laitetta valvomattomaksi käytön aikana tai heti käytön jälkeen.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuuma. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite on jäähtynyt.
- Älä käytä laitetta lähellä lintuja. Grillilevy on päällysteity teflon-pinnoitteella. Kuumennettaessa päällyste saattaa vapauttaa pieniä määriä ihmisille täysin vaarattoma kaasuja. Lintujen hermojärjestelmä on kuitenkin erittäin herkkä näille kaasuille.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituksyttiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Käytä vain asianmukaista liitintä laitteen käytössä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Ensimmäinen käyttökerta

- Puhdista laite. Katso "Puhdistus ja huolto" -osiota.
- Laita pieni määrä voita tai kasviöljyä grillilevylle.
- Työnnä termostaatti termostaatin istukkaan.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Aseta termostaatin säädin maksimilämpötilaan. Lämpötilan osoitin syttyy.
- Odota muutamia minuutteja, kunnes lämpötilan osoitin sammuu. Grillilevy on saavuttanut halutun lämpötilan.
- Aseta termostaatin säädin minimilämpötilaan.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.
- Huom: Ensimmäisen käytön aikana laite kytkeytyy pois automaattisesti, mikäli se lähtee heman jaksa ja erikoista hajua hetken aikaa. Tämä on normaalia.

Käyttö

- Valmista ruoka.
- Laita pieni määrä voita tai kasviöljyä grillilevylle.
- Työnnä termostaatti termostaatin istukkaan.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Aseta termostaatin säädin halutluun lämpötilaan. Lämpötilan osoitin syttyy.
- Odota muutamia minuutteja, kunnes lämpötilan osoitin sammuu. Grillilevy on saavuttanut halutun lämpötilan.

Huomaa: laitteen ollessa päällä lämpötilan osoitin syttyy ja sammuu termostaatin kytkiessä lämmityksen päälle ja pois halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

- Laita pieni määrä voita tai kasviöljyä grillilevylle.
- Laita ruoka grillilevylle.
- Grillaa ruokaa, kunnes se on valmis syötäväksi. Kokeile eri aikoja ja lämpötiloja parhaiden tulosten saavuttamiseksi.

Huomaa: Pieret palat grillaantuvat tai palavat jos paremmin ja nopeammin kin niot palat.

- Käännä ruokaa ottimilla. Käännä lihaa ja kalaa niin kerran, jotta ne eivät kuivu.
- Aseta termostaatin säädin minimilämpötilaan käytön jälkeen.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankauseineita.
- Älä käytä terävää välineitä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä puhdista tarvikkeita astianpesukoneessa.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Tyhjennä laite jokaisen käytön jälkeen seuraavasti:
  - Poista kaikki jäämät paperipyyhkeillä.
  - Puhdista grillilevy pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa grillilevy huolellisesti puhtaalla, kuivalla liinalla.
  - Puhdista termostaatti pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa termostaatti huolellisesti puhtaalla, kuivalla liinalla.
  - Puhdista paistinlasta saippuavedessä. Huuhtele paistinlasta juoksevalla vedellä. Kuivaa paistinlasta huolellisesti puhtaalla, kuivalla liinalla.

Περιγραφή — Ελληνικά

1. Θερμοστάτης
2. Χειρονομία ανθεκτής θερμοστάτη
3. Ενδείξη θερμοκρασίας
4. Υποδοχή θερμοστάτη
5. Πλάκα γρηλιάτσας
6. Δοχείο συλλογής λίπους

Ασφάλεια

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική συφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιτηρούνται ή τους παρέχονται οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιτηρούνται. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών μικρότερων των 8 ετών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορισμούς σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, πισίνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Εξασφαλίζετε ότι η συσκευή δεν θα έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Εξασφαλίζετε ότι υπάρχει μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Εξασφαλίζετε ότι υπάρχει μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο εξωτερικό χώρο.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια θερμοβιοκτική επιφάνεια με προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μάτι.
- Μην χρησιμοποιείτε κάρβουνα ή παρόμοια καύσιμα.
- Μην επιχρίστε μεταλλικά μαχαιροπήρουνα να αγγίξουν την πλάκα γρηλιάτσας ώστε να αμπαζίζεται ζημιά στην αντικολλητική επίστρωση.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Οι σημειωμένες επιφάνειες με ένα σύμβολο προσοχής για καυτές επιφάνειες θερμαίνονται κατά τη χρήση. Η προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αγγίζετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε γάντια κουζίνας εάν πρέπει να αγγίξετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη χρήση.
- Εξασφαλίζετε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά προτού αγγίξετε τη συσκευή. Προσέχετε τον ατμό και τα πιτσιλίσματα κατά την τοποθέτηση του φαγητού στην πλάκα γρηλιάτσας.
- Προσοχή: Το καυτό λίπος μπορεί να πιτσιλίσει από την πλάκα γρηλιάτσας.
- Μην γύνετε κρύο νερό επάνω στην καυτή πλάκα γρηλιάτσας. Το νερό θα πιτσιλίσει και θα προκαλέσει ζημιά στην πλάκα γρηλιάτσας.
- Η πλάκα γρηλιάτσας είναι πολύ καυτή κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην αγγίζετε την καυτή πλάκα γρηλιάτσας. Να αγγίζετε μόνο τις χειρολαβές όταν η πλάκα γρηλιάτσας είναι καυτή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή ανεπηρέαστη κατά τη χρήση ή απενεργοποιημένη μετά από αυτήν.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όσο είναι ενεργοποιημένη ή ακόμα καυτή. Απομακρύνετε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πουλιά. Η πλάκα γρηλιάτσας έχει φινίρισμα αντικολλητικής επίστρωσης με βάση το πολυτετραφθοροαιθυλένιο (PTFE). Κατά την θέρμανση μπορεί να αποδεσμευτούν, λόγω της επίστρωσης, μικρές ποσότητες αερίων, οι οποίες είναι πλήρως αβλαβείς για τους ανθρώπους. Ωστόσο το νευρικό σύστημα των πουλιών είναι εξαιρετικά ευαίσθητο σε αυτά τα αέρια.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ίχς έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ίχς έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης.
- Μη χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο σύνδεσμο για τη λειτουργία της συσκευής.
- Η συσκευή δεν πρόκειται για λειτουργία μακροσκοπικού ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε σκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.

Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Ανατρέξτε στο απόσπασμα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Βάλτε λίγο βούτυρο ή φυτικό λάδι στην πλάκα γρηλιάτσας.
- Εισαγάγετε τον θερμοστάτη στην υποδοχή θερμοστάτη.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- Ρυθμίστε τη όργανο ένδειξης θερμοστάτη στη μέγιστη θερμοκρασία. Η ένδειξη θερμοκρασίας ενεργοποιείται.
- Περιμένετε λίγα λεπτά, έως ότου η ένδειξη θερμοκρασίας σβήσει. Η πλάκα γρηλιάτσας έχει επτεμχει την απαιτούμενη θερμοκρασία.
- Ρυθμίστε το όργανο ένδειξης θερμοστάτη στην ελάχιστη θερμοκρασία.
- Αποσυνδένετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.
- Επτρέψτε η συσκευή να κρυώσει καλά.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει λίγο καπνό και μια χαρακτηριστική οσμή για σύντομη χρονική περίοδο. Πρόκειται για φυσιολογική λειτουργία.

Χρήση

- Προετοιμάστε το φαγητό.
- Βάλτε λίγο βούτυρο ή φυτικό λάδι στην πλάκα γρηλιάτσας.
- Εισαγάγετε τον θερμοστάτη στην υποδοχή θερμοστάτη.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- Ρυθμίστε το όργανο ένδειξης θερμοστάτη στη μέγιστη θερμοκρασία. Η ένδειξη θερμοκρασίας ενεργοποιείται.
- Περιμένετε λίγα λεπτά, έως ότου η ένδειξη θερμοκρασίας σβήσει. Η πλάκα γρηλιάτσας έχει επτεμχει την απαιτούμενη θερμοκρασία.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω στην πλάκα γρηλιάτσας.
- Ψήστε το φαγητό, έως ότου είναι έτοιμο για κατανάλωση. Πειραματιστείτε με τον απαιτούμενο χρόνο και την απαιτούμενη θερμοκρασία για να επτεμχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

Σημείωση: Μικρά κομμάτια ψήνονται γρηγορότερα κι πιο γρήγορα από μεγάλα κομμάτια.

- Γυρίζετε το φαγητό χρησιμοποιώντας τις γκαζιάζοντα καλύτερα και πιο γρήγορα από μεγάλα κομμάτια.
- Μη χρησιμοποιείτε τις μεταλλικές μαχαιροπήρουνα για τις γκαζιάζοντα, διότι θα μπορεί να φορά, ώστε να εμποδίζετε στέγνωμά τους.
- Μετά τη χρήση, ρυθμίστε το όργανο ένδειξης θερμοστάτη στην ελάχιστη θερμοκρασία.
- Αποσυνδένετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.
- Επτρέψτε η συσκευή να κρυώσει καλά.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή επάνω σε μάτι.
- Μην καθαρίζετε τα αξεσουάρ στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση:
  - Απομακρύνετε οποιαδήποτε υπολείμματα με χαρτί κουζίνας.
  - Καθαρίζετε την πλάκα γρηλιάτσας με ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά την πλάκα γρηλιάτσας με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
  - Καθαρίζετε την θερμοστάτη με ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τον θερμοστάτη με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
  - Καθαρίζετε την σπάτουλα σε σαπουνάδα. Ξεπλένετε την σπάτουλα σε τρεχούμενο νερό. Στεγνώνετε προσεκτικά την σπάτουλα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Opis — Polski

1. Termostat
2. Pokrętło termostatu
3. Wskaźnik temperatury
4. Gniazdo termostatu
5. Płyta grillowa
6. Taca na tłuszcz

Bezpieczeństwo

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielania instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z materiałami łatwopalnymi.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni, aby ciepło mogło być swobodnie odprowadzane z zapewniona była odpowiednia wentylacja.
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Umieścić urządzenie na powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury i na zaplamienie.
- Nie stawiać urządzenia na pryzie grzejnej kuchenki.
- Nie wolno używać węgla ani podobnych środków opałowych.
- Metalowe sztućce nie mogą dotykać do płyty grillowej, ponieważ mogą uszkodzić jej powłokę zapobiegającą przywieraniu. Należy uważać na gorące elementy. Powierzchnie oznaczone symbolem ostrzegawczym przed wysoką temperaturą mogą się silnie nagrzewać w czasie używania urządzenia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas jego pracy. Należy zachować ostrożność, dotykając urządzenia. W przypadku konieczność dotknięcia urządzenia w trakcie jego działania lub zaraz po nim należy stosować rękawice kuchenne.
- Urządzenie należy dotyka suchymi rękami. Należy uważać na tworzącą się parę oraz rozpryski podczas umieszczania żywności na naczyniu płycie grillowej.
- Ostrzeżenie: Gorący tłuszcz może prysskać z płyty grillowej.
- Nie wolno lać zimnej wody na nagrzaną płytę grillową. Woda będzie się rozbryzgiwać i uszkodzi płytę grillową.
- Płyta grillowa nagrzewa się podczas użytkowania. Nie wolno dotykać nagrzanej płyty grillowej. Gdy płyta grillowa jest nagrzana można dotykać tylko jej uchwytów.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania lub tuż po jego zakończeniu.
- Kiedy urządzenie jest włączone lub wciąż gorące, nie wolno go przestawiać. Należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie wolno używać urządzenia blisko ptaków. Płyta grillowa wykończona jest powłoką zapobiegającą przywieraniu opartą na tworzywie PTFE. Po podgrzaniu powłoka może wydzielać niewielkie ilości nieszkodliwych dla ludzi gazów. Jednakże układ nerwowy ptaków jest niezmiernie wrażliwy na te gazy.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiedniimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Przewód sieciowy i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Podczas użytkowania urządzenia należy korzystać z odpowiedniego złącza.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego licznika czasu lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Ponieważ urządzenia tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się kabla o kogoś lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.

Pierwsze użycie

- Wyczyścić urządzenie. Patrz punkt „Czyszczenie i konserwacja".
- Nałożyć odrobinę masła lub oleju roślinnego na płytę grillową.
- Umieścić termostat w gniazdzie termostatu.
- Umieścić wtyczkę zasilającą w gniazdzie elektrycznym.
- Ustawić pokrętło termostatu na maksymalną temperaturę. Włącza się wskaźnik temperatury.
- Poczekać kilka minut, aż wskaźnik temperatury wyłączy się. Płyta grillowa osiągnęła wymaganą temperaturę.

Uwaga: Gdy urządzenie jest włączone, wskaźnik temperatury włącza się i wyłącza odpowiednio przy włączaniu się i wyłączaniu termostatu, ktory utrzymuje wymaganą temperaturę.

- Nałożyć odrobinę masła lub oleju roślinnego na płytę grillową.
- Włożyć żywność na płycie grillowej
- Grillować żywność, aż będzie gotowa do spożycia. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy przetestować czas i temperaturę podgrzewania.

Uwaga: Małe kawałki będą grillować się lub smażyć szybciej niż duże kawałki żywności.

- Przekręcać żywność na drugą stronę za pomocą łopatki. Przekręcać mięso i rybę tylko raz, aby nie nie wyschły.
- Po użyciu, ustawić pokrętło termostatu na najniższą temperaturę.
- Wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie używać ostrych przedmiotów.
- Nie wolno umieszczać urządzenia w zmywarce.
- Nie wolno czyścić akcesoriów w zmywarce.
- Nie wolno podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Wyczyścić urządzenie po każdym użyciu:
  - Usunąć resztki za pomocą papierowego ręcznika.
  - Płytę grillową czyścić miękką, wilgotną szmatką. Dokładnie osuszyć płytę grillową czystą, suchą szmatką.
  - Termostat czyścić miękką, wilgotną szmatką. Termostat dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
  - Łopatkę umyć w wodzie z mydłem. Łopatkę płukać pod bieżącą wodą. Łopatkę dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Popis — Čeština

1. Termostat
2. Volič termostatu
3. Indikátor teploty
4. Zásu